

نام: ..... باسمه تعالی  
 نام خانوادگی: ..... وزارت آموزش و پرورش  
 نام پدر: ..... اداره کل آموزش و پرورش ناحیه ۲ زنجان  
 نام آموزشگاه: ..... امتحان درس عربی و زبان قرآن پایه یازدهم

شماره صندلی:  کلاس:   
 تاریخ امتحان: ۹۹/۱۰/۰  
 مدت امتحان: دقیقه  
 تعداد صفحات: ( ) صفحه: ۱

**مهر مدرسه**

ردیف	سوالات	بارم
	<b>مهارت واژه شناسی (۲ نمره)</b>	
۱	ترجم الکلمات التي تحتها خط: (الف) و أنشد أبياتاً ممزوجةً بالعريّة (.....) (ب) تَصْعُ هذه الحيّة دَبَّها في الرَّمْلِ (.....)	۰/۵
۲	اكتب في الفراغ الكلمتين المترادفتين و الكلمتين المتضادتين . (الفلاة/ العشيّة / الحرب / العداة / الصحراء / الحُبّ) ..... = ..... ..... ≠ .....	۰/۵
۳-	عين الكلمة الغريبة في المعنى: (۱) حَدَّ ○ قَمَّ ○ سِنَّ ○ مِظَلَّة ○ (۲) أصغر ○ أحمر ○ أحسن ○ أرزق ○	۰/۵
۴	اكتب مُفرداً أو جمع الكلمتين «عدوّ - وُكُنات» (وُكُنات) مفرد: ..... (عدوّ) جمع: .....	۰/۵
	<b>(ب) مهارت ترجمه به فارسی (هفت نمره)</b>	
۵	ترجم الجُمْل التالیة إلى الفارسیة: (۱) مَواعظُ لِقانَ نَمودنِجِ تریوی لیهندی به کُلِّ الشَّبَابِ (۰/۷۵) (۲) أو اَقْصِدْ في مَشِيكٍ و اَعْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ (۰/۵) (۳) سَلِ المِصانِعَ رَبِّكاً تَحِيماً في القُلُوبِ. (۰/۷۵) (۴) عَلينا أن نَعْلَمَ أنَّنا لا نَسْتَطِيعُ أن نَجِدَ لَعْنَةً بِدونِ كَلِماتٍ دَخِيلَةٍ (۱) (۵) التِمَساخَ عِندَما يَأْكُلُ فَرِيسَةً أَكْبَرَ مِنْ فَمِهِ، تُفَرِّزُ عِيونَهُ سائِلاً (۱) (۶) لا تُضَرُّ دِماعَهُ الصَّغِيرَ بِسببِ وُجُودِ عَضُوبٍ في رَأْسِهِ لِذِفقِ الصَّرَباتِ (۱)	۵
	<b>ادامه سوالات در صفحه دوم</b>	

۰/۵	<p>۶</p> <p>انتخب الترجمة الصحيحة : (۱) «إن صَبَرْتَ ، حصلت على التَّجَاح في حياتك»</p> <p>الف) اگر صبر کردی، به موفقیت در زندگی دست یافتی <input type="radio"/></p> <p>ب) اگر صبر کنی، در زندگی ات موفقیت به دست می آوری <input type="radio"/></p> <p>(۲) «إِنَّكَ أَنْتَ عَلَامُ الْغُيُوبِ»</p> <p>الف) به درستی که تو بسیار دانای نمان ها هستی <input type="radio"/></p> <p>ب) بی تردید تو داندۀ غیب هستی <input type="radio"/></p>
۱/۵	<p>۷</p> <p>كُلُّ الْفَرَاعَاتِ فِي التَّرْجَمَةِ الْفَارْسِيَّةِ:</p> <p>الف) خَيْرُ إِخْوَانِكُمْ مِثْنُ أَهْدَى إِلَيْكُمْ غُيُوبِكُمْ : ..... برادرانتان کمی است که عیب هایتان را به شما .....          ب) اللَّهُمَّ كَمَا حَسَّنْتَ خَلْقِي ، حَسِّنْ خُلُقِي : خدايا همانطور که ..... را نیکو گردانیدی ، اخلاقم را ..... گردان          ج) كَانَ لِإِبْنِ الْمُفْعَعِ دَوْرٌ فِي هَذَا التَّأْثِيرِ : ابن مقفع ..... بزرگ در این تأثیر .....          (ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت و نیم نمره)</p>
۱/۵	<p>۸</p> <p>ترجم الأفعال التي تحتها خط:</p> <p>۱- سَيُسْجَلُ هدفًا: .....          ۲- لا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرْحًا: .....          ۳- مَنْ يُجَاهِلُ كَثِيرًا يَصِلُ إِلَى هَدَفِهِ: .....          ۴- قَدْ تُفَشِّشُ عَيْنَ الْحَيَاةِ: .....          ۵- أَحْسِنُ لِرِوَالِدَيْكَ: .....          ۶- يُحْدِثُ طَنِينًا بِسَبَبِ سُرْعَةِ حَرَكَتِهِ: .....</p>
۰/۷۵	<p>۹</p> <p>ترجم الفعل في الجملة التالية ثم عين نوعه و صيغته: رَجَاءٌ ، فَكَّرُوا قَبْلَ الْكَلَامِ</p> <p>ترجم فعل: ..... نوع فعل: ..... صيغه فعل: .....</p>
۱/۵	<p>۱۰</p> <p>عين المحل الإعرابي للكلمات التي تحتها خط: (مبتداف خبر، فاعل، مفعول، مضاف اليه، مجرور)</p> <p>الف) يَقَدِّرُ الْعُلَمَاءُ أَنْوَاعَ الْكَائِنَاتِ الْحَيَّةِ فِي بَحَارِ الْعَالَمِ</p> <p>ب) فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ</p> <p>ج) لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ</p>
<p>ادامه سؤالات در صفحه سوم</p>	

۰/۲۵	۱۱	اكتب في الفراغ عدداً مناسباً: تسعون ناقص عشرة يساوي:.....
	۱۲-	عين «اسم الفاعل ، اسم المفعول ، اسم المبالغة ، اسم التفضيل و اسم المكان» في العبارات التالية: (۱) إِنَّ النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ (۲) مَنْ جَزَبَ الْمُجْرِبَ حَلَّتْ بِهِ الْقَدَامَةُ ۳- ذَلِكَ مَتَجَرِّعٌ زَمِيلِي (۴) الرِّكْبُ جَاعَةٌ مِنَ الْمَسَافِرِينَ ۵- يُعَدُّ الْحَوْثُ الْأَزْرُقُ أَكْبَرَ الْكَائِنَاتِ فِي الْعَالَمِ
۱/۲۵	۱۳-	عين فعل الشرط في الجملة الأولى و جواب الشرط في الجملة الثانية ثم ترجم الجمتين: (۱) إِنْ تَنْصَرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُثَبِّتْ أقدامَكُمْ. ترجمه:..... فعل الشرط:..... (۲) مَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ. ترجمه:..... جواب الشرط:.....
۱/۷۵	۱۴-	ترجم الجملة و عين اسم التفضيل: خَيْرٌ لِأُمُورٍ أَسْطُهَا اسم التفضيل:..... ترجمه:.....
		<b>(د) مهارت درک و فهم (سه نمره)</b>
۱/۵	۱۵-	ضع في الآتية العدد المناسب (كلمة زائدة) ۱- الإنسان الذي يفتخر بنفسه ۲- طائر يساعد التمساح في تنظيف الأسنان ۳- زينة من الذهب أو الفضة في يد المرأة ۴- آلة لمعرفة وزن الأشياء ۵- العمل السيء و التبيح ۶- عضو من جسم الدواب ○ الطائر الطئان ○ المنكر ○ الذئب ○ الميزان ○ المختال ○ السوار ○ الرقراق
		<b>ادامه سؤالات در صفحه چهارم</b>

۱/۵	۱۶- إقرأ النص التالي ثم أجب عن الأسئلة: «المُفرداتُ الفارسيَّة دخلت اللغة العربيَّة منذُ العصرِ الجاهلي، فقد نُقلت إلى العربيَّة أفاظٌ فارسيَّة كثيرةٌ بسببِ التَّجارة و دُخولِ الإيرانيين في العراقِ و اليمن، و كانت تلك المُفرداتُ ترتبطُ ببعضِ البضائع التي ما كانت عند العربِ كالمسك و الدِّباج . و اشتدَّ النَّقلُ منَ الفارسيَّة بعدَ انضمامِ إيرانِ إلى الدَّولة الإسلاميَّة»
۰/۵	مهارت مکالمه (نیم نمره)
۱/۵	۱۷- أجب عن الأسئلة: الف) أئی لونٍ نُحِبُّ؟ ..... ب) لماذا ما قَبِلَ الحَکْمُ الهَدَفَ ؟ رُبَّمَا بسببِ ..... (هم   المتفرجين - تسألني - حارس المرمى)
۲۰	أنتن و النجاح

